



**THE STATES assembled on Tuesday,
25th August, 1987 at 10.15 a.m. under
the Presidency of the Deputy Bailiff,
Vernon Amy Tomes, Esquire.**

All Members were present with the exception of –

Senator Reginald Robert Jeune – out of the Island.

Senator Peter Geoffrey Kevitt Manton – ill.

John Pepin Le Sueur, Connétable of St. John – out of the Island.

Jean Amy Le Maistre, Deputy of St. Helier – out of the Island.

John Le Gallais, Deputy of St. Saviour – out of the Island.

Dereck André Carter, Deputy of St. Helier – out of the Island.

Henri Leon Dubras, Deputy of St. Martin – out of the Island.

Harry Hallelwell Baudains, Deputy of St. Clement – out of the Island.

Prayers

Subordinate legislation tabled.

The following enactments were laid before the States, namely –

- 1. Tourism (General Provisions) (Amendment No. 12)
(Jersey) Order, 1987. R & O 7657.**

2. Road Traffic (Trinity) (Amendment No. 9) (Jersey) Order, 1987. R & O 7658.

Defence Committee – resignation of President.

THE STATES accepted the resignation of Senator John William Ellis as President of the Defence Committee.

Defence Committee – vacancy in Presidency.

In accordance with Article 28(3) of the States of Jersey Law, 1966, the Deputy Bailiff gave notice that there was a vacancy in the office of President of the Defence Committee.

Defence Committee – appointment of President and Members.

THE STATES, on the proposition of Senator Ralph Vibert, appointed Senator Richard Joseph Shenton as President of the Defence Committee.

THE STATES, on the proposition of Senator Shenton, appointed the following as Members –

Senator Betty Brooke
Fred Philip Webber Clarke, Connétable of St. Helier
Iris Medora Le Feuvre, Connétable of St. Lawrence
Arthur Philip Querée, Connétable of St. Ouen
Michael Adam Wavell, Deputy of St. Helier.

Price of Goods sold in Jersey by “National” Companies. R.C.17.

The Finance and Economics Committee by Act dated 17th August, 1987, presented to the States a report of the Economic Adviser regarding the Price of Goods sold in Jersey by “National” Companies.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Traffic and Bus Transport Working Party: Report. P.147/87.

The Public Works Committee by Act dated 20th August, 1987, presented to the States a report by the Traffic and Bus Transport Working Party.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

Matters noted – land transactions.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee, dated 17th August 1987, showing that in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Education Committee, the leasing from Mr. Martyn Alan Manning of the property “Dajong”, 9, Clos Verte, Victoria Village, Trinity, required for the purpose of staff accommodation, for a period of two years with effect from 1st August, 1987, at a weekly rent of £120;
- (b) as recommended by the Education Committee, the grant to The Jersey Electricity Company Limited of a contract servitude in perpetuity in respect of two electrical cable ducts for high tension wires across the site of the new Library, Halkett Place, St. Helier, for a nominal consideration of £10, with the company’s being responsible for the payment of legal fees and bearing the cost of any additional charges incurred by the contractor building the new Library;

- (c) as recommended by the Public Works Committee, the purchase from Mrs. Margaret Marie Gallichan, née Adams, of the property No. 7, Green Street, St. Helier, required for road improvement purposes, for a consideration of £36,750 for the realty, with the Committee's being responsible for the payment of all legal fees;
- (d) as recommended by the Island Development Committee, the lease to Angora Agencies of Nos. 2 and 2½ Anley Street, St. Helier, from 24th June, 1987, to 23rd June, 1995, at an annual rent of £6,983, subject to reviews every three years based on the increase in the Jersey cost of living index;
- (e) as recommended by the Housing Committee, the granting to Partina Limited of a servitude to allow the company right of vehicular access to at all times and for all purposes and the right to connect all the Committee's services at La Grande Pièce, to the six new houses and garages at La Petite Pièce, La Grande Route de St. Pierre, St. Peter, for the sum of £6,500, with the company's being responsible for the payment of all legal fees;
- (f) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the renewal of the lease to Mr. David John Huelin of Le Bouillon, Rue des Landes, St. Brelade, of Field No. 779 situated on the northern end of Les Landes (known as Letting L70) and measuring 4 vergées, for a further period of three years, with effect from 1st January, 1988, at an annual rent of £160.

Matters noted – financial transaction.

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee, dated 17th August, 1987, showing that in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules, 1967, as

amended, the Committee had noted that the Housing Committee had accepted the lowest of five tenders, namely that submitted by A.C. Mauger and Son (Sunwin) Limited in the sum of £1,094,338 in a construction period of 60 weeks for the construction of 32 units of States' rental accommodation at Clos Gosset.

Matters lodged.

The following subjects were lodged "au Greffe" –

1. **Brighton Close, St. Helier (Phase II): approval of drawings. P.141/87.**
Presented by the Housing Committee.
2. **Draft Sea-Fisheries (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations, 198 . P.142/87.**
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
3. **Draft Shell-Fish (Underwater Fishing) (Amendment) (Jersey) Regulations, 198 . P.143/87.**
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
4. **Hamptonne, St. Lawrence: grant to National Trust for Jersey. P.144/87.**
Presented by the Finance and Economics Committee.
5. **Refuge for battered wives. P.145/87.**
Presented by Deputy Corrie Stein of Grouville. The States referred the Proposition to the Elizabeth House Committee.
6. **Draft Tourism (Amendment No. 4) (Jersey) Law, 198 . P.146/87.**
Presented by the Tourism Committee.

55 Garden Lane, St. Helier: approval of drawings.

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved of Drawing No. 292/5 in respect of the construction of two units of States' rental accommodation at No. 55 Garden Lane, St. Helier;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said drawing on behalf of the States.

Public Employees' Pension Increases: calculation. P.124/87.

THE STATES, adopting a Proposition of the Establishment Committee, agreed that at the end of paragraph (f) of the Act dated 11th July, 1972, (R & O 5693) revising pensions payable to retired public employees, there should be added the words "such increase in the first calendar year of retirement being calculated at the rate of one three hundred and sixty-fifth of the amount of the annual pension for each day in the preceding year that the pension had been payable".

Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Transitional Provisions) (Jersey) Regulations, 1987. P.127/87.

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Public Employees (Retirement) (Jersey) Law, 1967, made Regulations entitled the Public Employees (Contributory Retirement Scheme) (Transitional Provisions) (Jersey) Regulations, 1987.

Merchant Shipping (Deck Officers) (Jersey) Regulations, 1987. P.136/87.

THE STATES, by virtue and in exercise of the powers conferred upon them by Order in Council of the twenty-eighth day of March 1771, made Regulations entitled the Merchant Shipping (Deck Officers) (Jersey) Regulations 1987.

Merchant Shipping (Marine Engineer Officers and Marine Engine Operators) (Jersey) Regulations, 1987. P.137/87.

THE STATES, by virtue and in exercise of the powers conferred upon them by the Order in Council of the twenty-eighth of March 1771, made Regulations entitled the Merchant Shipping (Marine Engineer Officers and Marine Engine Operators) (Jersey) Regulations, 1987.

THE STATES rose at 11.10 a.m.

R.S. GRAY,

Deputy Greffier of the States.